

# 多樣又有趣的古書裝訂方式

文 | 丁遠

你知道嗎？古書中藏有令人驚豔的豐富智慧，可是其外觀同樣具備著令人吃驚的古人智慧。為甚麼這麼說呢？因為中國古代書籍的裝幀形式有很多種，不只常見的卷軸裝、線裝、經折裝等，還有一些是我們連名字都沒有聽過的稱號，比如旋風裝、梵夾裝、金鑲玉…。

本文和您一起來看看古人的圖書裝幀技巧，包準和古籍中的金言玉語一樣，讓你驚艷不已！

## 卷軸裝

卷軸裝起源於周朝，盛行於隋唐，是使用時間最久的裝訂形式，直到今天大家依舊在使用。不過，現今主要是裝裱字畫在沿用卷軸裝的方式，因為書籍皆已經改為冊頁裝式了。此外，最初的卷軸裝為帛書，而在紙書盛行的隋唐時期則採用紙書。

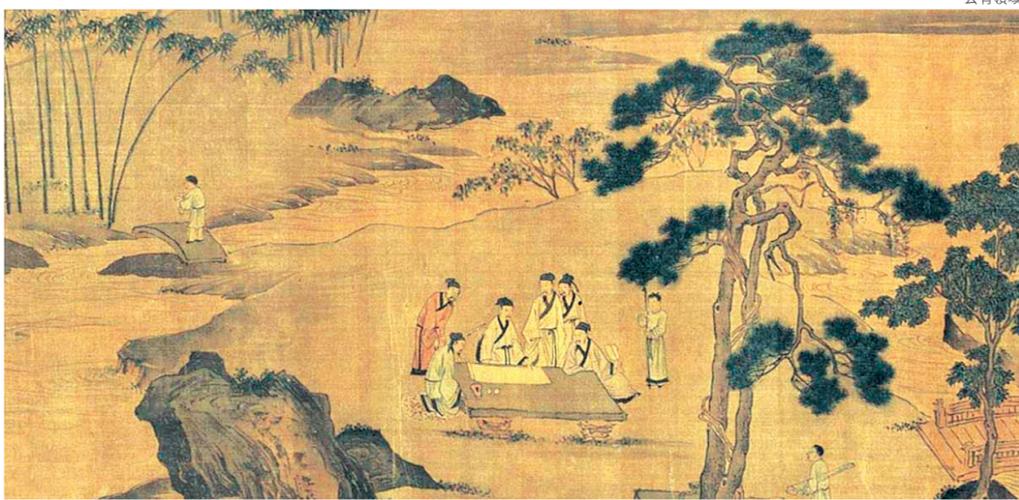
卷軸裝起源於用繩子連編為一束的簡策卷（孔子的韋編三絕即提及「簡策」的裝訂方式）的裝訂形式，仔細的說為：按照順序把書頁（長卷）黏接起來之後，首端處黏接了一根細木杆，而末端處則黏接了木製或是運用其他材質所製成的圓長軸，而卷首多半會黏接一張質地堅韌、不寫字且具保護作用，被稱為「裱」的紙張或絲織品。當我們以尾軸為軸心來向前捲收書頁時，隨後將捲成一束裝幀的形式。

## 梵夾裝

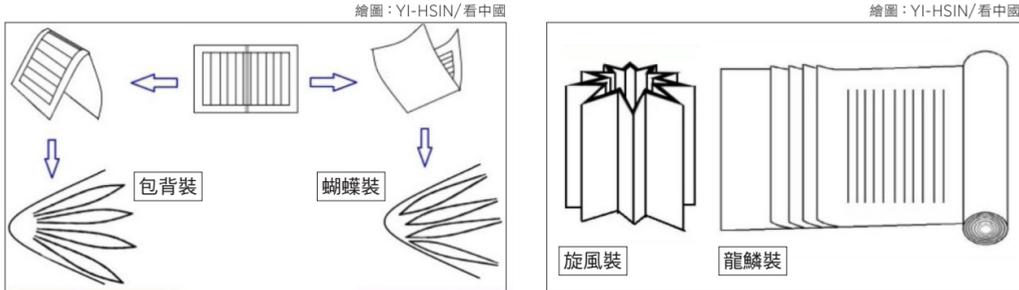
梵夾裝是古書的裝幀形式之一，它也是古藏文書的主要裝幀方式。

梵夾裝是東漢時期從印度傳到中國的。古印度運用梵文書寫的知名佛經——「貝葉經」的裝訂模式即是採取梵夾裝的方式。

貝葉，即為貝多羅葉，它是



卷軸裝是使用時間最久的裝訂形式，現今裝裱字畫仍沿用卷軸裝的方式。（南宋·劉松年〈西園雅集圖〉局部）



棕櫚科的熱帶性植物。世人尚未發明紙張以前，古印度都是以貝多羅葉來記載佛教經典以及宮廷的資料。

梵夾裝的製作方式為：按照順序把已經寫好文字內容的貝葉或是紙頁擱好，接著再在各個葉面上打洞，並隨之以繩或棉線或類似竹篾等物穿過葉面上的孔洞，也就是繫繩。完成好這些動作之後，再於最上方與最底部分別用一塊與貝葉約莫同等大小的木質夾板固定（這兩塊板子也被當成封面與封底），以避免讓貝葉散亂，同時亦攜帶方便。

## 經折裝

雖然名稱不同，「經折裝」應該是受到印度「貝葉經」的影響才出現的。

提及這個「經折裝」，你絕對不陌生。因為在許多古裝劇中，總能見到「經折裝」。

「經折裝」就是把一幅長卷，沿著書文版面的間隙，一反一正折疊起來。最後再將首末二頁各自加上硬紙，這種裝訂形式最後會形成一疊長方狀。雖然是從一長卷而起，但「經折裝」可是完全脫離了卷軸，是屬於卷軸裝向冊頁裝過渡的中間款。

## 旋風裝

由卷軸裝演變而來的「旋風裝」，卷起時的外表看似與卷軸裝無異。它在唐代中葉已經出現，亦稱為「旋風葉」或「龍鱗裝」（兩者在外觀有所不同）。之所以取作「旋風裝」，是因為讀書人在翻閱時，就像是旋風旋轉一般；之所以稱為「龍鱗裝」，是因為這種書籍在平日裡是捲收起來的，而書頁呈現自然向內捲曲，展開時，書頁宛如排列有序的龍鱗地逐一翻飛。

「旋風裝」的特點不僅在於保護書頁，還利於翻閱。

## 蝴蝶裝

約莫出現於唐代後期、盛行於宋朝的「蝴蝶裝」，又稱作「蝶裝」、「黏葉裝」，它是宋代最流行的書籍裝訂。

「蝴蝶裝」是由經折裝演化來的，它是將書頁依照中縫，將印有文字的頁面朝內且對折，接著再用中縫為準，將整本書的每一頁通通對齊，版心居中，最後以漿糊黏貼在要做為書皮的包裝紙上，就能夠裁成冊了。之所以稱作「蝴蝶裝」，全因為將翻開的書籍攤在桌上就像美麗的蝴蝶

正在展翅，遂得此美稱。

## 包背裝

「包背裝」又稱作「裏背裝」、「裏後背」，它是由宋代的「蝴蝶裝」所演變而來，始於元初，流行於元末明初。

「包背裝」的裝訂方式是對折書頁後，讓有文字的那一個頁面朝外，空白無字為背面，書頁呈現雙頁狀，這也是「包背裝」與「蝴蝶裝」的最大區別。接著在書脊打眼，用紙捻將全部的書頁裝訂成冊，最後再用包背紙包裹書背。

早期的包背裝與蝴蝶裝相似，區別僅在於「包背裝」的紙黏並非中縫，是訂口。只是，「包背裝」比「蝴蝶裝」更加牢固，不易散開。

張鏗夫在《中國書裝源流》中言道：「蓋以蝴蝶裝式雖美，而綴頁如線，若翻動太多終有脫落之虞。包背裝則貫穿成冊，牢固多矣。」

## 線裝

始於明代中葉的「線裝」是中國裝訂書籍的技術之一，是傳統書籍藝術演進的最終形式，一般統稱為「線裝書」。

「線裝」就是將有文字的書頁以無字的那面對折，以非折邊的餘幅作為書脊，再用線把書頁連同書皮一齊裝訂成冊，裝訂書頁的線則露於外。

說到這，大家應當都發現了：「線裝」與「包背裝」在折頁方面是一樣的，但是「線裝」是採用線裝訂，而不像「包背裝」與「蝴蝶裝」是使用漿糊。

## 金鑲玉

在古籍裝幀形式中，屬於比較講究的一種的「金鑲玉」，據說是屬於北方人的稱呼。在中國南方，「金鑲玉」則改喚作「穿袍套」、「惜古襯」。

「金鑲玉」的裝幀形式即是一開始先將紙張顏色泛黃似金的舊書紙頁對折，並在對折後的書頁中間，鑲上白潔如玉的新紙（襯紙），超出書頁天、地及書背的部分則需要折回，以利書頁通通平齊、厚薄皆均，最後再運用紙捻將襯紙與書頁通通裝訂在一起，「金鑲玉」之稱由此產生。

說到這，你有沒有覺得「金鑲玉」這雅名比「穿袍套」、「惜古襯」更為貼切呢？因為我們從書籍外觀的顏色即能推敲其名來歷了。據說這種特別的裝幀方法多用在古籍的修復上。

## 結語

看完上述這些裝幀形式有沒有很訝異呢？小小的一本書居然有那麼多種裝幀形式。其實，雖說現在不少人挺瞭解書本的裝訂形式，但是書籍的各類裝幀方式，依舊存在著能夠再深入研析的課題。

李致忠與吳芳思合著的《古書梵夾裝、旋風裝、蝴蝶裝、包背裝、線裝的起源與流變》即道：「中國書史中，有待發掘、探討和研究的問題很多，而書籍各種裝幀形式的發生、發展和演變，則是其中重要的研究課題。」

我們就算不細部研究，但下一回去書店翻翻之際，別忘了仔細觀察一下書店中有沒有存放裝訂方式比較復古的書籍喔。

## 參考書目

釋舜惠〈佛教特有的非書資料：貝葉經〉《佛教圖書館館訊》第十七期（88年3月）  
龐多益、張樹棟《中華印刷通史》  
梵夾裝（華人百科）

## 節氣典故

# 霜降：菊紅·葉落·秋見霜

文 | 梅媛

「霜降」是24節氣中的第18個節氣，也是秋季的最後一個節氣。今年10月24日，太陽到達黃經210度之時，即為「霜降」。

「霜降」一過，秋季也就結束了。《月令七十二候集解》中說：「九月中，氣肅而凝，露結為霜矣。」霜降的氣候特徵為：暑氣消退，在夜晚和早晨，地面水蒸汽遇冷就凝結成露珠，如果遇到更冷的空氣就會結霜，也就是說，此時天氣漸冷、初霜出現。

## 霜降物候

我國古代將霜降分為三候：「一候豺乃祭獸；二候草木黃落；三候蟄蟲咸俯。」意思是說，霜

降時節，豺狼開始大量捕獲獵物，準備儲藏過冬，並將捕來的獵物整齊鋪排，祭報於天；秋風一陣緊似一陣，黃葉無聲地歸於塵土；昆蟲在自己打造的洞穴裡，安然地進入冬眠狀態，等待下一次春天的到來。

白居易的〈詠菊〉詩則如是描寫了霜降的景致：「一夜新霜著瓦輕，芭蕉新折敗荷傾。耐寒唯有東籬菊，金粟初開曉更清。」菊紅、新霜與金粟交相輝映，一幅深秋的田園風景畫，為人們帶來許多美好的回憶。

三國時代，曹丕的〈燕歌行〉則如此描述著：「秋風蕭瑟天氣涼，草木搖落露為霜。」雖然草木為之搖落，然而葉落前卻轉出橘、黃等另一種生命情調，為大地平添一抹高曠悠遠的韻味！

## 霜降習俗

霜降節氣，民間流行的習俗相當多元，但不管哪一種習俗，都體現出人們追求身體健康、吉祥平安的美好願望，也給豐富多彩的節氣文化增添了獨特的節氣色彩。

### 1. 掃墓

在古代，每到霜降時節，人們便會去掃墓。據《清通禮》記載：「歲寒食及霜降節，拜掃墳墓，屆期素服詣墓，具酒撰及菱剪草木之器；周服封樹，剪除荊草，故稱掃墓。」如今，霜降掃墓的風俗已漸消逝，但霜降時節的十月初一「寒衣節」，在民間仍頗為盛行。

寒衣節，也稱「十月朝」、「祭祖節」、「冥陰節」、「鬼節」等，與清明節、中元節並稱為三大「鬼節」。為避免先人們在陰

曹地府挨冷受凍，人們會焚燒夾有棉花的五色（紅、黃、藍、白、黑）紙給先人，意思是天氣冷了，幫地下的先人們送些禦寒的衣物。

### 2. 賞菊花

霜降時節，正是菊花盛開之際。在古人眼裡，菊花有著不同尋常的文化意義，登高賞菊也是

文人雅客在霜降時節必做的雅事之一，很多地方在這時都會舉行菊花會，賞菊飲酒，以此來表示對菊花的崇敬和喜愛之意。

### 3. 吃蘿蔔

自古以來，蘿蔔就被認為是秋冬珍貴的養生菜之一。山東農諺說：「處暑高粱，白露穀，霜降到了拔蘿蔔。」霜降時節過後的蘿蔔，營養價值較高，價格也便宜，因此，民間也一直流傳著「冬吃蘿蔔夏吃薑，不勞醫生開處方」的諺語。

